



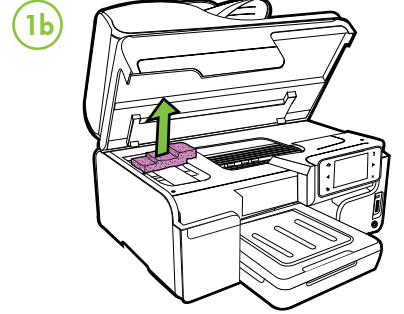
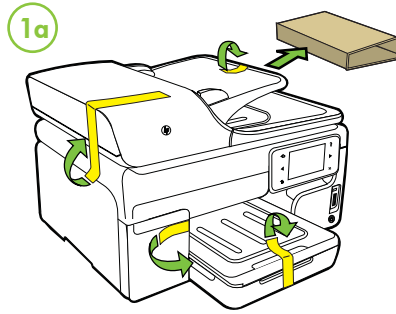
Start
Démarrage
Inicio
Início

Lea esto primero

A910

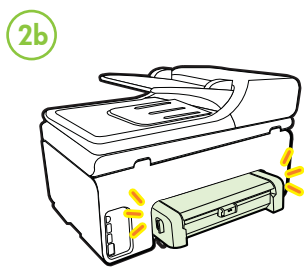
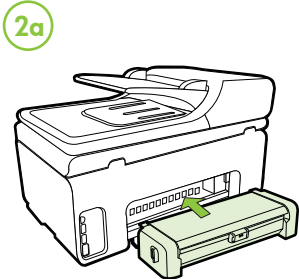
www.hp.com/support

1



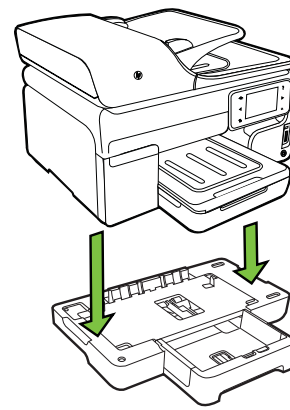
- (EN) Remove tape and packing materials.
- (FR) Enlevez le ruban et les matériaux d'emballage.
- (ES) Retire la cinta y los materiales de embalaje.
- (PT) Remova as fitas e o material de embalagem.

2



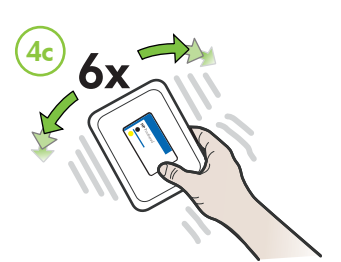
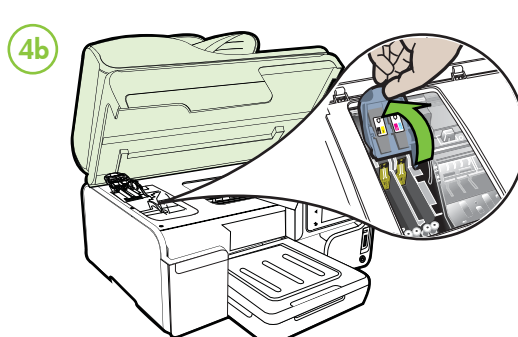
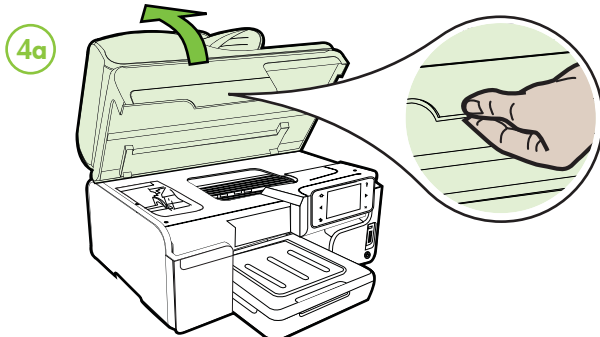
- (EN) Install HP automatic two-sided printing accessory (duplexer).
- (FR) Installez l'accessoire d'impression recto verso automatique HP.
- (ES) Instale el accesorio (duplexor) de impresión automática a doble cara HP.
- (PT) Instale o acessório de impressão dupla-face automático HP (duplexador).

3

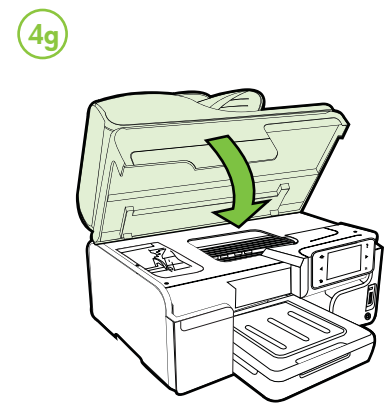
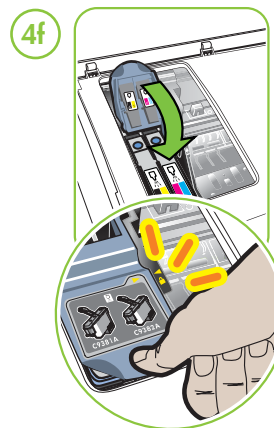
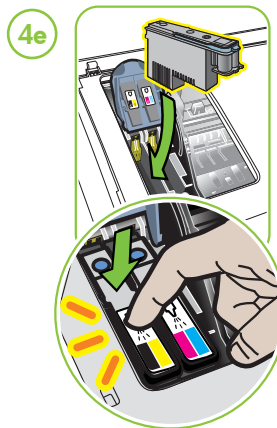
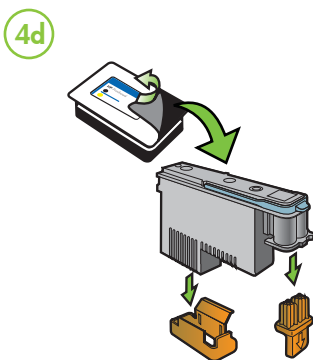


- (EN) Install optional tray 2.
- (FR) Installez le bac 2 (en option).
- (ES) Instale la bandeja opcional 2.
- (PT) Instale a bandeja 2 (opcional).

4



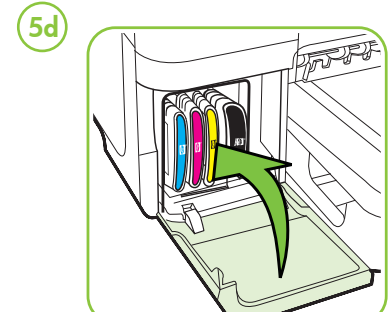
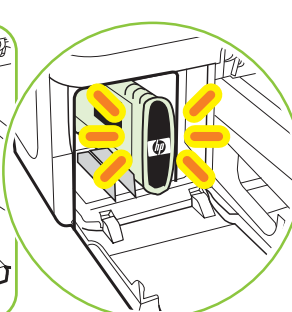
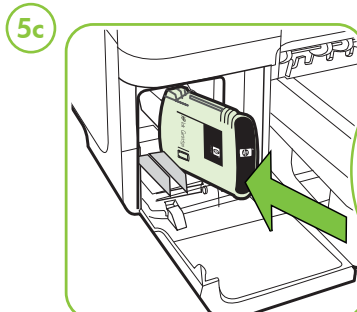
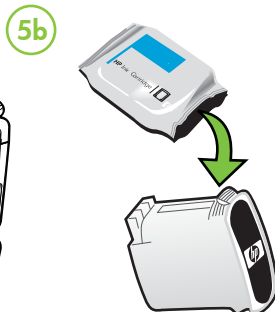
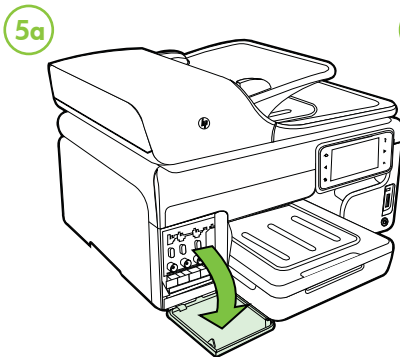
- (EN) Install printheads.
- (FR) Installez les têtes d'impression.
- (ES) Instale los cabezales de impresión.
- (PT) Instale os cabeçotes de impressão.



5



- (EN) Install ink cartridges.
- (FR) Installez les cartouches d'encre.
- (ES) Instale los cartuchos de tinta.
- (PT) Instale os cartuchos de tinta.



(EN) **Note:** Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see www.hp.com/go/inkusage.

(FR) **Remarque :** L'encre des cartouches est utilisée dans le processus d'impression de différentes manières, notamment lors de la phase d'initialisation, qui prépare l'appareil et les cartouches pour l'impression, et de l'entretien de la tête d'impression, qui maintient les buses dégagées et garantit une libre circulation de l'encre. En outre, une certaine quantité d'encre demeure dans la cartouche après utilisation. Pour plus d'informations, visitez le site www.hp.com/go/inkusage.

(ES) **Nota:** La tinta de los cartuchos se usa en el proceso de impresión de diversas formas, que incluyen el proceso de inicialización, donde se prepara el dispositivo y los cartuchos para la impresión y el servicio de los cabezales de impresión, que mantiene los inyectoros de tinta despejados y permite que la tinta fluya sin problemas. Además, queda siempre tinta residual en el cartucho tras su utilización. Para obtener más información, consulte www.hp.com/go/inkusage.

(PT) **Observação:** A tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias maneiras, incluindo o processo de inicialização que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e o serviço de manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de impressão limpos e a tinta fluindo normalmente. Ademais, um pouco de tinta é deixado no cartucho depois que é usado. Para obter mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.



CM755-90001

(EN) (FR) (ES) (PT)

© 2010 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

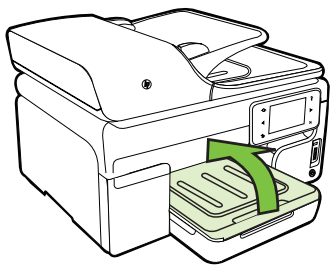
www.hp.com

Printed in China
Imprimé en Chine
中国印刷
중국에서 인쇄

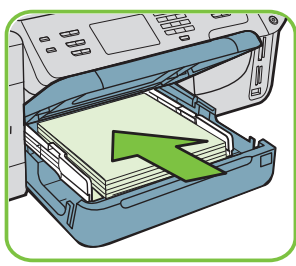


6

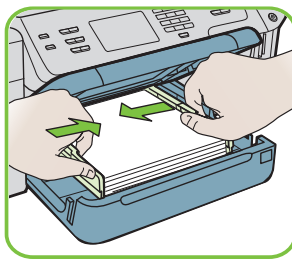
6a



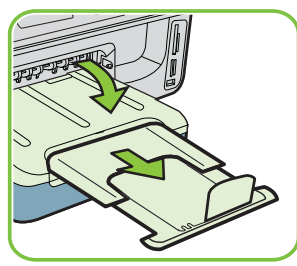
6b



6c



6d



(EN) Load paper.

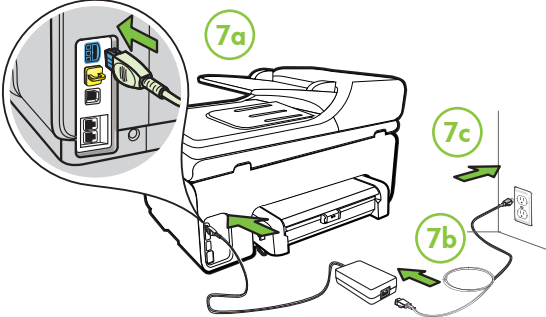
(FR) Chargez le papier.

(ES) Cargue el papel.

(PT) Carregue o papel.

7

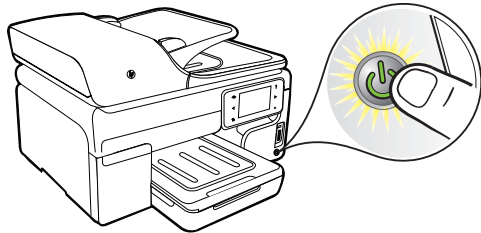
7a



7c

7b

7d



7e



(EN) Connect power cord and adapter, turn on the printer, and wait for alignment pages to print.

(FR) Branchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur de secteur, allumez l'imprimante et attendez l'impression des pages d'alignement.

(ES) Conecte el cable de alimentación y el adaptador, encienda la impresora y espere que se imprimen las páginas de alineación.

(PT) Conecte o cabo de alimentação e o adaptador, ligue a impressora e aguarde a impressão das páginas de alinhamento.

8

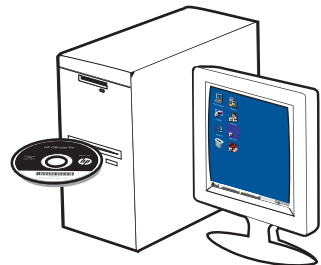
(EN) **Note:** If your computer does not have a CD or DVD drive, you can download the HP software from HP's support Web site (www.hp.com/support).

(FR) **Remarque :** Si votre ordinateur n'a pas de lecteur de DVD ou de CD-ROM, vous pouvez télécharger le logiciel HP à partir du site Web d'assistance HP (www.hp.com/support).

(ES) **Nota:** Si su equipo no dispone de unidad de CD o DVD, puede descargar el software HP del sitio Web de asistencia de HP (www.hp.com/support).

(PT) **Note:** Se o computador não tiver uma unidade de CD ou de DVD, você poderá fazer download do software a partir do site de suporte da HP (www.hp.com/support).

USB



(EN) **Windows:** Install software first. Do NOT connect the USB cable until prompted.

Mac OS X: Connect the USB cable, and then install software.

(FR) **Windows :** Installez d'abord le logiciel. Ne branchez PAS le câble USB avant d'y être invité.

Mac OS X : Branchez le câble USB, puis installez le logiciel.

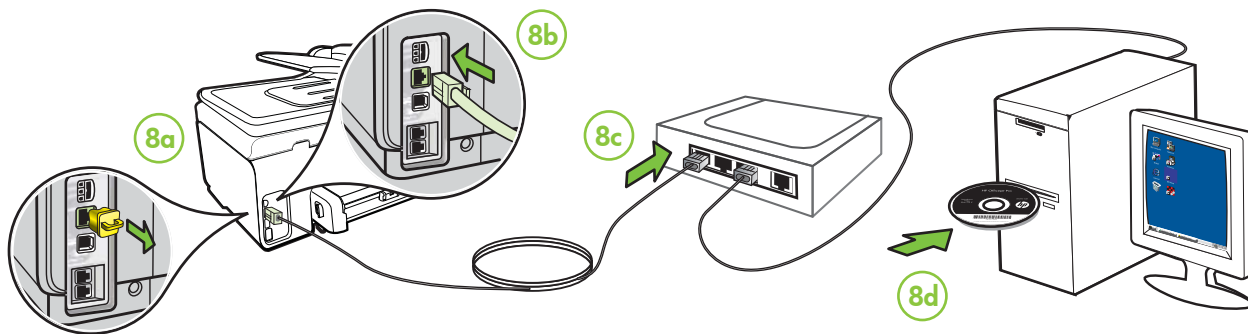
(ES) **Windows:** Instale el software primero. NO conecte el cable USB hasta que se le solicite.

Mac OS X: Conecte el cable USB y luego instale el software.

(PT) **Windows:** Primeiro instale o software. NÃO conecte o cabo USB antes de solicitado.

Mac OS X: Conecte o cabo USB e, em seguida, instale o software.

Ethernet



Wireless
(802.11)



(EN) For information about connecting the printer using a wireless connection, see the Getting Started Guide.

(FR) Pour plus d'informations sur la connexion de l'imprimante en mode sans fil, consultez le Guide de mise en route sans fil.

(ES) Para obtener información acerca de la conexión de la impresora con una conexión inalámbrica, consulte la Guía de inicio.

(PT) Para obter informações sobre a conexão usando uma impressora sem fio, consulte o Guia de Introdução.

9



(EN) For information about setting up the printer's fax features, see the Getting Started Guide.

(FR) Pour plus d'informations sur la connexion de l'imprimante en mode sans fil, consultez le Guide de mise en route sans fil.

(ES) Para obtener información acerca de la configuración de las funciones de fax de la impresora, consulte la Guía de inicio.

(PT) Para obter informações sobre a configuração de recursos de fax da impressora, consulte o Guia de Introdução.

10



(EN) **Register the product.**
By taking just a few quick minutes to register, you can enjoy quicker service, more efficient support, and product support alerts. If you did not register your printer while installing the software, you can register later at <http://www.register.hp.com>.

(FR) **Enregistrez le produit.**
L'enregistrement ne prend que quelques minutes et vous permet de bénéficier d'une assistance technique plus rapide et personnalisée, et de recevoir des alertes concernant les produits HP. Si vous n'avez pas enregistré votre imprimante au cours de l'installation du logiciel, vous pourrez le faire ultérieurement à l'adresse <http://www.register.hp.com>.

(ES) **Registrar el producto.**
Tómese unos pocos minutos para registrar el producto y así podrá contar con un servicio más rápido, una asistencia más eficiente y alertas de soporte. Si no registró la impresora durante la instalación del software, puede hacerlo posteriormente en <http://www.register.hp.com>.

(PT) **Registrar o produto.**
Registrando-o em apenas alguns minutos, você pode aproveitar serviços mais rápidos, suporte mais eficiente e alertas de suporte de produtos. Se você não registrou sua impressora durante a instalação do software, é possível registrá-la no endereço <http://www.register.hp.com>.